



Gemeinde Feuerthalen

Einladung zur ausserordentlichen Gemeindeversammlung

am Freitag, 6. April 2018,
in der Aula des Schulhauses Stumpenboden

Politische Gemeinde Feuerthalen

19.00 Uhr

1. Landverkauf Grundstück «Kohlfirst» (Kat.-Nr. 2927 und 1897)
an die Fortimo Invest AG, St. Gallen

Die Akten können ab Freitag, 16. März 2018, bei der Gemeinderatskanzlei, Gemeindehaus Fürstengut (1. OG), während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

8245 Feuerthalen, 16. März 2018

Gemeinderat Feuerthalen

Protokollauflage und Rechtsmittel

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 6. April 2018 kann ab Donnerstag, 12. April 2018, im Gemeindehaus Fürstengut (Gemeinderatskanzlei, 1. Stock) während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Die Beschlüsse der Gemeindeversammlung werden am Freitag, 13. April 2018, mit Rechtsmittelbelehrung im Feuerthaler Anzeiger publiziert.

Feuerthalen, 16. März 2018
Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Anfragerecht

In Anwendung von § 17 des Gemeindegesetzes steht allen Stimmberechtigten das Recht zu, über Angelegenheiten der Gemeinde von allgemeinem Interesse eine Anfrage an den Gemeindevorstand zu richten und deren Beantwortung in der Gemeindeversammlung zu verlangen. Solche Anfragen sind schriftlich und vom Fragesteller unterzeichnet an den

Gemeinderat, 8245 Feuerthalen,

zu richten und müssen bis spätestens am Mittwoch, 21. März 2018, bei der Gemeinderatskanzlei eintreffen.

Der Gemeindevorstand beantwortet die Anfrage bis spätestens einen Tag vor der Versammlung schriftlich. In der Gemeindeversammlung werden die Anfrage und die Antwort bekannt gegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet. Eine Beschlussfassung über die Antwort findet nicht statt.

Feuerthalen, 16. März 2018
Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Heute: 19.30 Uhr
Wahlpodium mit Kandidatenvorstellung:
 Aula Schulhaus Stumpenboden

Aus dem Inhalt

Ausserordentliche Gemeindeversammlung vom 6. April:	Abschiedstournee	6	Blick auf Südamerika	10
Politische Gemeinde	Leserbrief	7	Politische Gemeinde	11-12
Grosser Komponist	Unihockey-Meisterschaft	8	Kirchzettel	13
	Einkaufsmeile	9	Veranstaltungen	14

Grundstück «Kohlfirst», Kat.-Nr. 2927 und 1897

Verkauf an die Fortimo Invest AG, St. Gallen – Weisung & Antrag

Ausgangslage

Im Gebiet Kohlfirst befand sich bis 2016 das im Jahr 1972 erbaute, gleichnamige Alters- und Krankenhaus des Zweckverbands «Zentrum Kohlfirst», welcher aus der Gemeinde Feuerthalen und den drei umliegenden Gemeinden Flurlingen, Dachsen sowie Laufen-Uhwiesen besteht. Das Alters- und Krankenhaus entsprach nicht mehr den heutigen Bedürfnissen und Zielsetzungen des Zweckverbandes. Aus diesem Grund führte der Zweckverband 2011 einen Projektwettbewerb durch. Das siegreiche Projekt wurde zwischen Juni 2014 und August 2016 auf einem Nachbargrundstück realisiert. Der Bezug des neuen Zentrums Kohlfirst erfolgte im August 2016. Der Altbestand wurde im Winter 2016/2017 durch den Zweckverband vollständig zurückgebaut. Die dadurch frei werdenden Grundstücke, Kat.-Nr. 1897 (Sanitätsstützstelle; Fläche: 1 568 m²) und Kat.-Nr. 2927 (vormals Kat.-Nr. 2895; Fläche: 3 725 m²) gingen nach dem grundbuchamtlichen Vollzug eines im Jahr 2013 vertraglich vereinbarten Landabtauschs mit dem Zweckverband «Zentrum Kohlfirst» im De-



Gestaltungsplan Alters- und Familienwohnungen Kohlfirst mit drei Baufeldern A1, A2 und A3.

zember 2017 endgültig in das Eigentum der Gemeinde Feuerthalen über.

Bereits im Jahr 2012 wurde im Hinblick auf den Abbruch des ehemaligen Alters- und Pflegeheims Zentrum Kohlfirst und der Übernahme der Grundstücke Kat.-Nr. 2895 sowie Kat.-Nr. 1897 durch die Politische Gemeinde Feuerthalen eine gemeinderätliche Arbeitsgruppe mit dem Auftrag zur

«Ausarbeitung der richtungsweisenden Entwicklungs-Möglichkeiten im Gebiet Kohlfirst» gebildet. Daraus entstand die Idee einer neuen Siedlung mit gut gestalteten, generationenübergreifenden Alters- und Familienwohnungen. Eine daraufhin in Auftrag gegebene Machbarkeitsstudie zeigte bereits eine mögliche bautechnische Umsetzung auf. Die baurechtlichen Voraussetzungen für eine Neuentwicklung des Areals musste jedoch zuerst mit einer Anpassung der Bau- und Zonenordnung (Teilrevision) geschaffen werden. Gleichzeitig sollte mit einer zukünftigen Überbauung auch ein gutes ortsbauliches und architektonisches Ergebnis erzielt werden, welches sich einerseits in das gewachsene Ortsbild einbettet und andererseits den neu geschaffenen Gebäudekomplex des Zentrums Kohlfirst in das Quartier einbindet. Aus diesem Grund sollte das Areal mit einer Gestaltungsplanpflicht belegt werden.

An der Gemeindeversammlung vom 28. November 2014 genehmigte der Souverän die Teilrevision der Nutzungsplanung und auch den öffentlichen Gestaltungsplan «Alters- und Familienwohnungen Kohlfirst»

und schuf damit die Voraussetzung für die weitere Entwicklungs-Planung und die Durchführung eines Investorenwettbewerbs rund um das Gebiet des ehemaligen «Alters- und Pflegeheims Kohlfirst».

Für die Realisierung einer Überbauung, welche sich besonders gut in die bestehende bauliche und landschaftliche Umgebung integrieren soll, entschied der Gemeinderat im Rahmen eines Konkurrenzverfahrens einen Investor zu suchen, welchem die beiden Grundstücke verkauft werden sollen. Mittels eines Investorenwettbewerbs wollte sich der Gemeinderat zudem möglichst lange den Einfluss auf das zu überbauende Grundstück erhalten, damit die Interessen der Gemeinde optimal eingebracht werden können. Um einen offenen und transparenten Prozess gewährleisten zu können, entschied er sich für die Durchführung eines zweistufigen, selektiven Planungswettbewerbs für Investoren und Planer: In der ersten Stufe wurden sechs Teams bestehend aus einem Investor sowie einem Planer für die Teilnahme am Planungswettbewerb selektioniert (Präqualifikation). Die zweite Stufe bestand aus der Abgabe eines verbindlichen



Grundstücke Kat.-Nr. 1897 (SanHist) und Kat.-Nr. 2927

Richtprojekts zusammen mit einem Kaufpreisangebot (Planungswettbewerb) durch die ausgewählten Investoren-/Planergemeinschaften. Das Richtprojekt hatte den Zielsetzungen und Vorgaben des durch die Gemeindeversammlung genehmigten öffentlichen Gestaltungsplans «Alters- und Familienwohnungen Kohlfirst» zu entsprechen und wurde schliesslich durch eine speziell eingesetzte Jury, bestehend aus Vertretern des Gemeinderates und unabhängigen Fachexperten, beurteilt. Um die Unabhängigkeit zu gewährleisten wurde die Beurteilung der einzelnen Projekte anonym durchgeführt; weder Planer noch Investor der einzelnen Richtprojekte waren den Jury-Mitgliedern bekannt. Die beste Gesamtbeurteilung erzielte der Wettbewerbsbeitrag «Quintett». Dieser wurde durch das Team Fortimo Invest AG aus St. Gallen, zusammen mit der Planergemeinschaft CH Architekten AG (Wallisellen) und SIMA/BREER Landschaftsarchitektur (Winterthur) ausgearbeitet.

Der Gemeinderat bestätigte den Jury-Entscheid mit seinem Beschluss vom 22. Mai 2017 und beauftragte die eingesetzte Arbeitsgruppe mit dem Siegerteam Verkaufsverhandlungen für die Grundstücke Kat.-Nr. 1897 und Kat.-Nr. 2927 aufzunehmen. Im Juni 2017 wurde zudem das Siegerprojekt sowie das Investoren-/Planerteam im Feuerthaler Anzeiger sowie an einer Informationsveranstaltung des Gemeinderats der breiten Öffentlichkeit vorgestellt.

Erwägungen des Gemeinderats

Nachdem das Siegerprojekt aus dem Planungswettbewerb feststeht, ist der Verkauf der beiden relevanten Grundstücke der politischen Gemeinde Feuerthalen durch die Stimmberechtigten der Gemeinde zu genehmigen.

Verkaufsverhandlungen zwischen dem Gemeinderat Feuerthalen und Vertretern des Investors, Fortimo Invest AG, führten zum Ergebnis, dass die Grundstücke Kat.-Nr. 2927 und Kat.-Nr. 1897 zum Preis von CHF 945.00/m² und damit



Visualisierung Richtprojekt «Quintett».

einem Gesamtpreis von CHF 5 001 885 zu den nachfolgenden Vertrags-Eckwerten verkauft werden können:

- Zum Zeitpunkt der öffentlichen Beurkundung wird dem Käufer eine Anzahlung in der Höhe von CHF 500 000 abverlangt.
- Der Restkaufpreis von CHF 4 501 885 wird mit der Eigentumsübertragung fällig.
- Die Käuferin verpflichtet sich die im Gestaltungsplanperimeter liegende Sanitätshilfestelle (Baufeld A3) zu übernehmen. Sämtliche anfallenden Kosten für einen allfälligen Rückbau, Teilrückbau oder eine Umnutzung werden durch die Käuferin getragen. Die Gemeinde erklärt sich bereit, der Käuferin für die Übernahme der «San-Hist» einen pauschalen Betrag in der Höhe von CHF 200 000 zu bezahlen und entledigt sich damit aller Ansprüche im Zusammenhang mit einem möglichen Rückbau. Dieser Betrag wird mit rechtskräftiger Baubewilligung zur Zahlung fällig.
- Die Gemeinde Feuerthalen leitet im Gegenzug auf Wunsch des Investors eine Gestaltungsplanrevision für das im Gestaltungsplanperimeter definierte Baufeld A3 (Fläche Sanitätshilfsstelle) ein.
- Sollte aufgrund der Gestaltungsplanrevision auf dem Baufeld A3 für den Investor die Möglichkeit entstehen mehr Baumasse zu konsumieren, ist er verpflichtet der Gemeinde einen Betrag von CHF 200 000 zu vergüten.
- Die Käuferin verpflichtet sich, innerhalb von 18 Mona-

ten ab Eintritt der Rechtskraft der Vertragsgenehmigung durch die Gemeindeversammlung, ein genehmigungsfähiges Baugesuch für die Realisierung des Richtprojekts «Quintett» bei der Gemeinde Feuerthalen einzureichen und innerhalb von 12 Monaten nach Rechtskraft der Baubewilligung mit den Bauarbeiten zu beginnen. Die Käuferin verpflichtet sich zudem, die Bauarbeiten ohne wesentliche Unterbrüche zu vollenden.

- Für den Fall einer Rückabwicklung aufgrund der Nichterfüllung der Auflagen seitens der Käuferin steht der Verkäuferin ein Betrag von CHF 250 000 als Konventionalstrafe zu.

Im Weiteren wurden folgende Bedingungen für die Käuferin festgesetzt:

- Die Käuferin verpflichtet sich nach der Eigentumsübertragung der Parzellen Kat.-Nr. 2927 und 1897 die Planung und die Realisierung des Wettbewerbssiegerpro-

jektes «Quintett» ohne Unterbruch fortzusetzen.

- Die Käuferin setzt das Siegerprojekt gemäss dem (allenfalls angepassten) Gestaltungsplan, dem Wettbewerbsprogramm und dem Jurybericht um.
- Der Verkäuferin steht ein Vorkaufsrecht zu, falls die Käuferin die erworbenen Grundstücke oder Teile davon vor der Realisierung des Bauvorhabens veräussern will.
- Auf den Kaufobjekten ist nur die Erstellung von altersgerechten Wohnungen und Familienwohnungen, Praxen, ambulanten Pflegeeinrichtungen sowie weiteren im Zusammenhang mit der Altersbetreuung stehenden Einrichtungen zulässig. Andere Nutzungsarten dürfen nicht realisiert werden.
- Maximal ein Drittel aller Wohnungen im Gestaltungsplanperimeter dürfen als Stockwerkeigentum ausgeschrieben werden, zwei Drittel der Wohnungen sind als Mietwohnungen zu realisieren.
- Die Käuferin wird die zu Stockwerkeigentum ausgeschrieben Wohnungen zunächst mit einem branchenüblichen Inserat im «Feuerthaler Anzeiger» der Feuerthaler Wohnbevölkerung zum Verkauf anbieten. Die Käuferin wird frühestens zwei Monate nach Erscheinen des Inserats im Feuerthaler Anzeiger anderweitige Verkaufsbemühungen aufnehmen.

Fortsetzung auf Seite 4

Neue Fenster Neue Türen

für Ihre Sicherheit!

schreiner4you.ch

Peter Gasser Schreinerei AG 8245 Feuerthalen
Innen- und Aussenbau Klüchen nach Mass Spezial-Möbel Bodenbeläge Glaserei Reparaturen
Tel. 052 659 23 77 Fax 052 659 42 77 peter@gasser-schreinerei.ch

- Langjährige Einwohnerinnen und Einwohner von Feuerthalen über 60 Jahre oder einheimische Familien werden bei der Vermietung der Wohnungen bevorzugt.
- Für die Zufahrt zur Tiefgarage ist die bestehende Rampe zum Zentrum Kohlfirst zu nutzen. Die Anpassungen sind durch die Käuferin zu tragen.
- Bei der Realisierung der Überbauung sind überwiegend erneuerbare Energieträger zur Wärmeerzeugung zu verwenden.
- Der Gemeinde Feuerthalen steht ein Rücktrittsrecht zu, falls die Käuferin die vereinbarten Bedingungen nicht vollumfänglich erfüllt werden. Vorausgesetzt die Gemeindeversammlung spricht sich für den Landverkauf zu den oben genannten Bedingungen aus, erfolgt die eigentliche Eigentumsübertragung mit dem Vorliegen einer rechtskräftigen Baubewilligung. Die Käuferin hat jedoch das Recht gegen Bezahlung des Restkaufpreises die Eigentumsübertragung auch früher zu verlangen.

Gemäss Art. 25 Abs. 7 der Gemeindeordnung der politischen Gemeinde Feuerthalen ist der Gemeinderat für den Verkauf von Grundstücken bis zu einem Preis von CHF 500 000 zuständig. Bei Grundstücksverkäufen

mit einer Summe über CHF 500 000 liegt gemäss Art. 15 Abs. 8 der Gemeindeordnung die Kompetenz bei der Gemeindeversammlung.

Der Gemeinderat Feuerthalen hat mit Beschluss vom 26. Februar 2018 dem Verkauf der Grundstücke Kat.-Nr. 2927 und Kat.-Nr. 1897 an die Fortimo Invest AG, St. Gallen, zu den vorgenannten Bedingungen zugestimmt. Die Fortimo Invest AG hat Ihrerseits vom Gemeinderatsbeschluss Kenntnis genommen und die Kaufzusage bestätigt. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass die geplante Entwicklung des Quartiers «Kohlfirst» mit der Realisierung der neuen Alters- und Familienwohnungen, basierend auf dem Siegerprojekt «Quintett» des Planungswettbewerbs, einen gestalterischen und funktionalen Mehrwert generiert und damit sinnvoll und zweckmässig ist.

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmberechtigten den Verkauf der Grundstücke Kat.-Nr. 2927 und Kat.-Nr. 1897 an die Fortimo Invest AG, St. Gallen, zu genehmigen.

Stellungnahme RPK

Die Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Feuerthalen (RPK) hat das Gemeindeversammlungs-Geschäft «Verkauf der Grundstücke Kat.-Nr. 2917 sowie Kat.-Nr. 1897 zum Preis

von CHF 5 001 885.00 an die Fortimo Invest AG, St. Gallen» geprüft und an ihrer Sitzung vom 7. März 2018 eingehend diskutiert. Sie hält mit Beschluss vom 7. März 2018 Folgendes fest:

Mit dem Neubau des Zentrums Kohlfirst wurde das Grundstück frei, auf dem das alte Kranken- und Altersheim Kohlfirst stand. Die Gemeinde erwarb das Grundstück im Rahmen eines Landtauschs vom Zweckverband «Zentrum Kohlfirst». Der Gemeinderat und die Gemeindeversammlung haben entschieden, dass auf dem frei gewordenen Areal Alters- und Familienwohnungen entstehen sollen. Die Rahmenbedingungen für den Bau wurden in der Nutzungsplanung und mit einem Gestaltungsplan festgelegt. Der Gemeinderat sieht vor, dass ein privater Investor das Projekt

realisieren solle. Dieser wurde in einem Projektwettbewerb ermittelt. Damit der Bau realisiert werden kann, muss die Gemeinde das Land dem Investor verkaufen. Im Vertrag mit dem Investor werden die Details geregelt, die der Investor bei der Bebauung zu erfüllen hat.

Die Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Feuerthalen (RPK) hat den vom Gemeinderat vorgelegten Vertrag und die erläuternden Dokumente geprüft. Die im Vertrag formulierten Bedingungen erfüllen die Vorgaben, die die Nutzungsplanung und der Gestaltungsplan für die Gestaltung, Bebauung und Nutzung des Grundstücks machen. Aus Sicht der RPK setzt das Projekt die Ideen des Gestaltungsplanes gut um.

Die RPK empfiehlt deshalb der Gemeindeversammlung dem Landverkauf zuzustimmen.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 6. April 2018 wie folgt zu beschliessen:

1. Der Verkauf der Grundstücke Kat.-Nr. 2927 sowie Kat.-Nr. 1897 zum Preis von CHF 5 001 885.00 an die Fortimo Invest AG, St. Gallen, wird genehmigt.
2. Die Eigentumsübertragung erfolgt nach Vorliegen einer rechtskräftigen Baubewilligung für die geplante Überbauung, sofern die Käuferin den Restkaufpreis nicht bereits früher bezahlt und dadurch eine vorzeitige Eigentumsübertragung verlangt.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

GEMEINDERAT FEUERTHALEN

Der Präsident: Jürg Grau, Der Sekretär: Markus Strobl



philyourbody Personal Training | Diagnostics Flurlingerweg 3 8245 Feuerthalen www.philyourbody.ch

OPEN DAYS | Try it – do it!

17. März / 18. März 2018
10:00 – 17:00 Uhr

Während zwei Tagen verwandelt sich das Areal von philyourbody in eine grosse Frühlingmesse! Im Rahmen der «Open Days» zeigen wir euch unsere neu umgebauten Trainingsräume. Überzeuge dich von unserem einzigartigen Angebot, rein schauen, informieren, testen und sogar noch etwas gewinnen. Neben verschiedenen Ausstellern, verwöhnen wir euch mit unserem italienischen Risotto «al la philyourbody».

Wir freuen uns auf euren Besuch

Coach Phil + Team

Nostalgie Treff im «Gasthaus zum Engel» Sa. 24. März ab 16.00



bringed alti Bilder und Erinnerung vo Fürthale mit !!

einfache warme Küche
Tel. 052 659 39 04

Adlergasse 10, 8245 Feuerthalen
mir freued üs uf eu
Mary, Kony und Peter Gisler

weitere Treffs 2018 :
Sa. 30.6. / 20.10. / 24.11.

700 Jahre Feuerthalen

Heinrich Sutermeister – Feuerthaler mit musikalischem Weltruf



Mit einer kleinen Irritation begann die Enthüllung der dritten Gedenktafel anlässlich der Feuerthaler-700-Jahr-Feiern. Die recht zahlreichen Besucher waren trotzdem zufrieden.

► Kurt Schmid

Bereits um 18 Uhr fanden sich die ersten Interessierten beim Geburtshaus des grossen Komponisten mit Feuerthaler Wurzeln, Heinrich Sutermeister, ein. Der Beginn der Feierlichkeiten an der Schützenstrasse 2 war jedoch erst auf 19 Uhr angesetzt. Die kleine Panne hatte ihre Ursache darin, dass vom Gemeinderat die Zeit irrtümlicherweise nicht in allen Publikationen korrigiert wurde, nachdem der Anlass im Vorfeld um eine Stunde nach hinten geschoben worden war. Die Sache erwies sich jedoch als nicht weiter schlimm, denn Gemeindepräsident Jürg Grau, obwohl vom Fauxpas selber überrascht, war schnell zur Stelle um das Ganze aufzuklären. In der Folge öffnete Hobby-Historiker Peter Loosli für die Wartenden das Ortsmuseum und beeindruckte mit einem äusserst interessanten Stegreif-Vortrag über weitere berühmte Feuerthaler aus vergangenen Zeiten. Die Zeit bis zum eigentlichen Beginn des Anlasses wurde so problemlos überbrückt.

Geboren in Feuerthalen – erfolgreich auf den grossen Bühnen

1910 wurde Heinrich Sutermeister, dessen Vater zu dieser Zeit als Pfarrer in Feuerthalen amtierte, geboren. Zwar zog die Familie nach Heinrichs ersten Kinderjahren in den Kanton Basel, trotzdem ist unsere Gemeinde noch heute stolz auf den grossen Komponisten, dem sie 1970 das Ehrenbürgerrecht verlieh. In seinen interessanten Ausführungen beschrieb Historiker Hans-Rudolf Galliker den Werdegang und Aufstieg Sutermeisters, dessen erster Grosse Erfolg die Oper «Die schwarze Spinne» nach Jeremias Gotthelf war. Später kamen weitere

grossartige Werke dazu, als das wohl erfolgreichste erwies sich die Oper «Romeo und Julia» welche 1940 unter der Leitung des grossen Dirigenten Karl Böhm in Dresden uraufgeführt wurde. Mit ein paar kurzen Hörproben aus Werken Sutermeisters rundete Hans-Rudolf Galliker seine Ausführungen ab. Wer mehr hören wollte, hatte die Möglichkeit am Samstagabend einer Aufführung des Kammerchores der Schaffhauser Kantonsschule beizuwohnen und anschliessend an einem feierlichen, gemeinderätlichen Empfang mit Vertretern der Schaffhauser Regierung und mit Protagonisten des Ensembles teilzunehmen.

Der gesamte Gemeinderat als Sponsor

Wie Jürg Grau anlässlich seiner Begrüssungsworte erklärte, hat sich der Gesamt-Gemeinderat entschlossen, für diese Sutermeister-Tafel gemeinsam als Sponsor aufzutreten. Dem mit 20 «Dienst-Jahren» amtsältesten Gemeinderat Köbi Germann fiel schliesslich die Ehre zu, das Werk zu enthüllen. Beim anschliessenden, von der Feuerwehr in ihrem Magazin vorbereiteten Apéro bot sich, wie bei diesen monatlichen Tafel-Enthüllungen bereits üblich, beste Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch – nicht nur über Heinrich Sutermeister.

Diese regelmässigen Jubiläumsanlässe erweisen sich bereits jetzt als ausgesprochen gute Idee des Ff700 Oks, sind schon die ersten drei Enthüllungen sehr gut besucht gewesen.

Am Mittwoch, 11. April 2018 wird bei der Firma Amsler die vierte historische Tafel, welche dem Unternehmensgründer Carl Theodor Amsler (1825 – 1888) gewidmet ist, enthüllt.



Der amtsälteste Gemeinderat Köbi Germann enthüllte die vom Gemeinderat gesponserte Gedenktafel.



Das Geburtshaus Sutermeisters an der Schützenstrasse 2 beherbergt heute unter anderem das Ortsmuseum und den Polizeiposten.



Vortrag und Apéro im Feuerwehrmagazin.

Abschiedskonzert der Musikgruppe Phenomen

Phenomenal musikalisch mit «L'ULTIMA NOTTE»

Am Sonntag, 4. März 2018, gaben die vier Musiker der Gruppe Phenomen in Feuerthalen das zweitletzte Konzert ihrer Abschiedstournee «L'ultima Notte».

► Julia Tarczali

Mit **feeling, passion, pride und power** liessen die vier Sänger, Patrick L. Heller, Dominik Gerber, Stefan Baumann und Erwin Schneider die Zuhörer und Zuhörerinnen in ihre Musikwelt aus Pop und Klassik eintauchen. Ganz nach ihrem Motto «We embrace souls» präsentierten die «vier Phenomene» ihre besten Lieder einmal mehr in der reformierten Kirche Feuerthalen. Hits wie «Portissere» und «Halleluja» liessen einem innerlich mitsingen und sorgten für eine begeisterte Stimmung im Publikum. Mit witzigen Gedichten, Geschichten und Accessoires wie den Mozartperücken präsentierten die vier Musiker eine abwechslungsreiche Show und brachten die Besucherinnen und Besucher auch zum Lachen. Die talentierten Sänger gewährten dem Publikum einen Blick hinter die Kulissen von Phenomen und erzählten, dass es ganz schön lustig zu und her gehe beim Frisieren und «Chic machen» vor dem Konzert. Die Garderobe



Phenomen mit Patrick L. Heller, Dominik Gerber, Stefan Baumann und Erwin Schneider (von l. nach r.).

Fotos: jt

der reformierten Kirche Feuerthalen sei aber mit Abstand die kleinste von allen je erlebten. Stefan Baumann schilderte in seinem Gedicht «die Phenogeschichte in 12 Strophen» wie die vier Musiker ganz unversehrt über Nacht berühmt wurden.

2009 begann die phenomene Musikkarriere und im Jahr

2011 erfüllten sie sich ihren Traum, bei der Talentshow «Die grössten Schweizer Talente» teilzunehmen und schafften es schliesslich bis ins Finale. Nach diesem Erfolg merkten sie, dass sich ihr E-Mail Account zunehmend mit Anfragen füllte und ihnen dies die Türen zur Musikbranche öffneten, ihr Musikeralltag so aber auch «stressiger» wurde. Patrick L. Heller beschrieb ihren Auftritt bei der Davis Cup Eröffnung mit dem Spiel von Roger Federer vor 16000 Zuschauern und ihr Konzert in der Botschaft in Dubai als wei-

tere Highlights der Karriere. «Wohin du auch gehst, tu es mit ganzem Herzen» heisst es in einem weiteren präsentierten Gedicht und es schilderte wie die Musikgruppe Phenomen im Laufe ihrer Karriere die Songs nicht nur mehr sang, sondern sich auf die Werke einliess und eins wurden.

Nach kreativer Arbeit, unvergesslichen Auftritten und den zwei herausgegebenen Alben «Embracing souls» und «Voci d'oro» entschied sich Phenomen die Karriere im Frühling 2018 zu beenden. «Wir konnten in diesen acht Jahren Musikkarriere unseren Horizont erweitern. Nun möchten wir aufhören, wenn es am besten ist und uns mehr Zeit nehmen fürs Privatleben und die Familienplanung», sagte Phenomen abschliessend. Diese enge Freundschaft unter den Musikern und die gemeinsame Leidenschaft fürs Musizieren und Singen, ein Phenomen, das man als Zuschauer, Zuschauerin tatsächlich spüren konnte. Der Phenoschluss mit «Tschüssli und auf wiederschauen, vielen Dank für das Vertrauen», endete unter brausendem Applaus des Publikums in Feuerthalen.

Am 15. April 2018 wieder in die Schulpflege

erfahren – zuverlässig – kompetent



Yvonne Schwaninger
als Mitglied der Schulpflege
als Präsidentin der Schulpflege



Hansjörg Giger
als Mitglied der Schulpflege

unabhängig
engagiert
dynamisch



Sascha Bertschinger
am 15. April in die
Schulpflege Feuerthalen

Gemeinderatswahlen vom 15. April 2018

Wir wählen Jürg Grau als Gemeindepräsident

Unser Gemeindepräsident Jürg Grau weist in seiner bisherigen Amtszeit einen breiten Leistungsausweis auf. Bei unseren Grossprojekten wie Zentrum Kohlfirst und Freizeitanlage Rheinwiese ist Jürg Grau aktiv dabei und informiert die Einwohner (z.B. das Rheinwiesenprojekt mehrere Male an Samstagen im Coop Feuerthalen). Jürg Grau informiert ehrlich und transparent. Gemeinsam mit Behördenmitgliedern und Verwaltungsteams hat Jürg Grau in der vergangenen Legislaturperiode für eine zukunftsgerichtete und nachhaltige Ge-

meindeentwicklung gesorgt. Jürg Grau hat gezeigt, dass er dank seiner gelebten Sachpolitik parteiübergreifende Lösungen erarbeiten und umsetzen kann. Wir vom Neugüetli haben Jürg Grau als weitsichtigen, gut vernetzten und lösungsorientierten Gemeindepräsidenten kennengelernt, der sich für Jung und Alt mit grossem Engagement einsetzt. Wir empfehlen Ihnen aus Überzeugung Jürg Grau zur Wiederwahl als Gemeindepräsident.

*Hans Wäckerlin,
Beatrice Hablützel, Ferdinand Hablützel*

Gemeindewahlen vom 19. April 2018

**Heute Freitag, 16. März, um 19.30 Uhr
in der Aula des Schulhauses
Stumpenboden:**

Wahlpodium mit den Kandidatinnen und Kandidaten für die Schulpflege und den Gemeinderat

Die Kandidierenden (neue und bisherige) stellen sich vor und stehen dem Publikum und dem Moderator Rede und Antwort.

Anschliessend:
Apéro, offeriert von den Kandidierenden

Organisation und Moderation:
Feuerthaler Anzeiger

Altpapier- und Altkartonsammlung

Am **Samstag, dem 24. März** findet die Altpapiersammlung in Feuerthalen und Langwiesen statt. **Wir sammeln Papier und Karton getrennt.** Altpapier und Altkarton sind getrennt und sauber gebündelt (keine Plasticschnüre, keine Strümpfe) am Strassenrand bis spätestens 8.00 Uhr (Sammeltag) bereitzustellen.



GUT FÜR FEUERTHALEN

In den Gemeinderat

Markus Späth-Walter, SP (bisher)
Fritz Hübscher, SP



SP

In die Schulpflege

Herbert Bühl, parteilos; Irmela Pfalzgraf, SP

In die Rechnungsprüfungskommission

Wolfgang Pfalzgraf, Präsident, SP (bisher); Samuel Bosshart, parteilos (bisher)

SP Feuerthalen | Für alle statt für wenige

Unihockey-Meisterschaft Schaffhauser Turnverband

Zusammen gewinnen – zusammen verlieren

Bereits zum dritten Mal nimmt die Jugendriege des Turn- und Sportvereins Feuerthalen an der Unihockey-Meisterschaft des Schaffhauser Turnverbandes teil.

Während jeweils vier Runden wird in verschiedenen Turnhallen, ausgerüstet mit einem Unihockey-Schläger, umhergerannt, gepasst, gekämpft, abgewehrt und aufs Tor geschossen mit dem Ziel, möglichst viele Punkte zu ergattern. Im Idealfall reichen diese Punkte dann am Schluss aus, um zu den besten fünf Teams zu gehören, welche fürs GROSSE FINALE qualifiziert sind.

Bei der ersten Teilnahme startete ein Team der Jugi Feuerthalen in ihrer Alterskategorie; es resultierte zwar kein Finalplatz, die Freude an dieser Sportart war aber augenscheinlich, und auch die anfeuernden Eltern und Fans waren ein Wohlklang für die Ohren und Motivation für weitere Schritte. Bei der zweiten Teilnahme nämlich starteten wir bereits mit zwei Teams, und erfreulicherweise konnte eines davon sogar im Finale mittun und einen tollen Preis ergattern – wenn auch «nur» auf dem letzten Platz der Finalisten.

In dieser Saison nun sind wir mit drei Teams unterwegs: Feuerlöwen (Jugend, Jg. 2004 / 2005), Feuerpandas (Schüler,



Hier gehts zur Sache ...



Ob hier schon der nächste Gegner studiert wird?

Fotos: zvg

Jg. 2006 / 2007) und Feuerfuchse (Moskitos, Jg. 2008 und jünger).

Und nachdem die vier Runden in Schaffhausen, Rheinau, Büsingen und Uhwiesen absol-

viert sind, freuen sich tatsächlich zwei Feuerthaler Teams aufs Finale vom 24. März in Ramsen! Die Kleinsten und die Mittleren dürfen sich zu den besten fünf Teams ihrer Kategorie zählen; einzig die Ältesten verpassten dieses Ziel als 6. von 13 Mannschaften denkbar knapp.

Dazu ist noch zu sagen, dass wir teilweise gegen reine Unihockey-Mannschaften spielen, die uns technisch und taktisch natürlich überlegen sind. Aber der Einsatz und die Freude an



der Sache machen vieles wieder wett; zudem ist es – nicht nur für die Kleinsten – eine gute Schulung, zusammen als Team zu gewinnen – und zu verlieren! Auch das will gelernt sein: eine Enttäuschung wegzustecken, egal ob mit oder ohne Tränen. Als Betreuer ist es spannend, dieses Wechselbad der Gefühle mitzuerleben. Wir sind jedenfalls dankbar für jeden Mitspieler; Sieg oder Niederlage sind sekundär.

Die Eckdaten der Finalrunde vom Samstag, 24. März, Turnhalle Ramsen:

Feuerfuchse: vier Spiele, das erste 8.22 Uhr, das letzte 9.39 Uhr, Rangverkündigung 10.00 Uhr

Feuerpandas: vier Spiele, das erste 10.42 Uhr, das letzte 11.59 Uhr, Rangverkündigung 12.20 Uhr

Wir freuen uns natürlich über viele Interessierte und Fans! Egal, wenn Sie keine Ahnung von Unihockey haben, auch hier gilt grundsätzlich: Das Runde muss ins Eckige! Die weiteren Facetten dieses spannenden Sports bringen Ihnen gerne die Leiter, die Eltern oder die Kids selbst direkt vor Ort bei!

Turnerische Grüsse

Martin Schweizer, Jugendriege Feuerthalen

PS: Wer sich grundsätzlich für die Jugendriege interessiert: Wir sind jeden Dienstag von 17.45 – 18.45 Uhr (1. bis 3. Klasse) und von 18.50 bis 20.00 Uhr (ab 4. Klasse) in der Turnhalle Spilbrett anzutreffen!

Herzlichen Glückwunsch!



Der Feuerthaler Anzeiger gratuliert:

✿ **Rita und Eduard Müller-Affolter**, sind an der Rütli 5 in Langwiesen zu Hause. Am 23.3.1968 haben Müllers geheiratet. Am 23. März 2018 darf das Ehepaar nun seine Goldene Hochzeit feiern.

Die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren, natürlich auch denjenigen welche keine Veröffentlichung wünschen und wünscht ihnen für die Zukunft von allem das Beste!

Herzlichen Dank!

Aus Anlass unseres 65. Hochzeitstages am 28. Februar 2018 durften wir von Freunden und Bekannten in unserer Gemeinde viele liebe Glückwünsche und auch einige kleine Präsenten entgegennehmen. Das hat uns sehr gefreut und wir bedanken uns dafür sehr herzlich.

Hedy und Diethelm Müller, Feuerthalen

Väterchen Frost regierte auch in Langwiesen

Zwei Brunnenrohre schufen Eiskunstgebilde

Der Monat Februar schraubte an seinem letzten Tag, dem 28. die Temperaturen nochmals tief herunter auf morgendliche 12 Minusgrade. Dies wurde anhand der Eisbildungen an den drei Langwieser Brunnen offensichtlich.

► Werner Woche

Bei meinem morgendlichen Langwieser Rundgang bei eisiger Kälte und langersehntem Sonnenschein zog mich das Eisgebilde am Brunnen an der Hauptstrasse magisch an. Aus den zwei Brunnenrohren plätschert normalerweise in hohem Bogen das frische Quellwasser in das Brunnenbecken. Väterchen Frost baute als Eiskulpturkünstler diesmal sein Werk ab dem Brunnenrost mit einer Eispanzerschicht auf. Dem Wasserfallbogen ent-

sprechend baute er ein Gebilde, wie Stalagmiten entsprechenden Eishörnern auf. Durch das Gegenlicht der Sonne wirkten die im Bogen fallenden Wasserstrahlen wie Glasperlen. Selbst die senkrecht von den Brunnenrohren fallenden Tropfen ergaben noch zwei zusätzliche Kegelgebilde. Das Eisgebilde ist natürlich vergänglich, denn schon am nächsten Tag, bedingt durch ansteigende Temperatur und Schneefall, begann sich das Kunstwerk leider wieder zurück zu bilden.



Der Brunnen trägt die Jahreszahl 1853. Wie viele Eisgebilde hat es in 165 Jahren seither schon gegeben?

Foto: ww

Samstag, 24. März 2018, 16.00 Uhr Erster Nostalgie-Treff im Gasthaus Engel

Die Adlegasse war bis in die 70er-Jahre die Einkaufsmeile von Feuerthalen. Heute kann man hier nur noch das Velo reparieren lassen oder ein E-Bike kaufen.

Familie Gisler und das Projekt **Stoh blibe verbote** laden alle Interessierten zum ersten von vier Nostalgie Treffen im Gasthaus Engel ein.

Edith Zulauf stellt ihr Kinderbuch-Projekt von Furti, dem Feuerthaler Biber, vor. Herbert Kiefer blättert in seinen Ju-

genderinnerungen und veranschaulicht diese mit eigenen Dias von gestern. Anschliessend bieten wir erstmals Gelegenheit, um in den persönlichen Erinnerungen aus der Feuerthaler Vergangenheit zu kramen, Bilder anzuschauen und spannende Geschichten zu er-



zählen. Vielleicht bringen sie persönliche Gegenstände mit?

**Nicht vergessen:
Samstag, 17. März 2018,
14.30 Uhr**

Das Zentrum Kohlfirst und das Projekt **Stoh blibe verbote** laden alle interessierten Personen herzlich zum Rückblick auf die Bombardierung vom 1. April 1944 in die Cafeteria ein. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem FA vom 2.3.2018.

Stoh blibe verbote:
Peter Loosli + Martin Zulauf

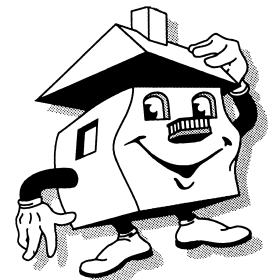


Die Adlegasse, einst die «Einkaufsmeile» von Feuerthalen.

Foto: zvg

Heizungs- Anlagen

Sanitäre Installationen



Huber
Bühler ag

Tel. 052 630 26 66
Ebnatring 25
8207 Schaffhausen

www.meinekosmetikerin.ch

engagiert
Feuerthalen
engagiert

www.feuerthalen.ch

Altpapier- und Altkartonsammlung

Am **Samstag, dem 24. März** findet die Altpapiersammlung in Feuerthalen und Langwiesen statt. **Wir sammeln Papier und Karton getrennt.** Altpapier und Altkarton sind getrennt und sauber gebündelt (keine Plastikschnüre, keine Strümpfe) am Strassenrand bis spätestens 8.00 Uhr (Sammeltag) bereitzustellen.

Weltgebetstag 2018

Mosaik der Kulturen in Surinam

Am Freitagabend, 2. März 2018, lud das Weltgebetstagsteam von Feuerthalen in der Römisch-katholischen Kirche zur Feier des Weltgebetstages ein. Im Zentrum stand das südamerikanische Land Surinam und dessen Mosaik an Kulturen, Ethnien und Religionen.

► Julia Tarczali

Am 2. März 2018 feierten Menschen auf der ganzen Welt den Weltgebetstag 2018 mit dem Blick auf das Land Surinam in Südamerika. Mit dem Leitsatz «A heri grontapu di Gado meki bun doro, doro!», was auf Deutsch bedeutet «Gottes Schöpfung ist sehr gut» erzählten Frauen rund um den Globus über den Reichtum und die Vielfalt von Surinam und der ganzen Erde. Aber auch, dass dieser Reichtum nur bestehen bleibt, wenn wir ihm Sorge tragen und wenn den Plänen gegen den Klimawandel Taten folgen. Die sieben surinamischen Frauen aus Feuerthalen, Ursi Rotach, Anita Brunschwiler, Maria Carolina Bolz, Liselotte Suter, Lilly Spalinger, Regina Maier und Priska Schiefelbein berichteten von ihrem Leben in den verschiedenen Distrikten in Surinam, ihrem Alltagsleben und von ihren Vorfahren. Musikalisch begleitet wurden sie von Rebekka Weber am Klavier. In

Surinam ist es möglich, dass verschiedene Kulturen und Ethnien friedlich zusammenleben und die unberührte Natur ist der Lebensraum einer reichen Fauna und Flora. Doch die Frauen erklärten, wie in Surinam der Wirtschaftszusammenbruch droht, da das Land vom Export ihrer Ressourcen abhängig ist und diese durch die Umweltverschmutzung zerstört wird. Durch die Gier nach Gold werden die Flüsse und Seen von Quecksilber vergiftet. Die Lunge der Erde, der Regenwald, wird durch radikale Abholzung platt gewalzt und die Küsten Surinams werden mit dem Anstieg des Meeresspiegels überschwemmt. Der Lebensraum für Menschen und Tiere in Surinam, aber auch über die ganze Welt hinweg gesehen, befinden sich durch den übermässigen Konsum und den unachtsamen Umgang mit der Erde in Gefahr. Mit dem Leitsatz «Informiert beten – betend handeln» forderten die Frauen des Weltgebetstages die Menschen auf,



Elegant, in südamerikanischem Stil gekleidete Frauen aus Feuerthalen.



Feine Spezialitäten aus dem Surinam.

Fotos: jt

gute Verwalter der Erde zu sein, damit dieser Reichtum und Wohlstand unserer Erde bestehen bleibt. Dies ist nur möglich, wenn jede und jeder Einzelne etwas zum Erhalt von diesem Kunstwerk beiträgt. Mit der Kollekte der Weltgebetstagsfeier werden verschiedene Projekte zur Verbesserung des Lebensraumes von benachteiligten Frauen und Kindern in Surinam und anderen südamerikanischen Ländern unterstützt.

Nach musikalischen und gelesenen Eindrücken aus dem Surinam verwöhnte das Weltgebetstagsteam von Feuerthalen ihre Gäste mit selbstgekochten Spezialitäten aus dem Surinam wie feinem Kokosreis, Poulet-Spiessli und süsser Avocado-creme und vielem mehr. Bei ausgelassener Stimmung und der Vielfalt an südamerikanischen Köstlichkeiten liess die Gesellschaft den Abend ausklingen.

**gib deiner
Freizeit
DEIN
Gesicht!**

Rüünl
FEUERTHALEN
Schülertreff Moskito

Die nächsten Termine des Schülertreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
16. März	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
23. März	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff
30. März	Treff geschlossen	Karfreitag
06. April	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
13. April	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
20. April	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff

Die speziellen Anlässe werden via Flyer im Voraus bekannt gegeben!
Bei Fragen: Nina Böni, 079 937 45 80, nina.boeni@stsh.ch

Ort: Schülertreff, Turnhalle Spilbrett
jash.ch/moskito

Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu allen Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen eingeladen!

Qualitäts-Glasdächer und Wintergärten aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:
Weber Metallbau GmbH
Buechbrunnenstrasse 2
8447 Dachsen
Tel. 052 647 40 60

**Weber
Metallbau**
www.webermetallbau.ch

Kommunale Erneuerungswahlen vom 15. April 2018

Kandidatenliste

Hinweis: Die Kandidaten werden in alphabetischer Reihenfolge aufgelistet.

**Gemeinderats-Kandidaten (für 6 Sitze)**

D'Ascanio	Tonino	1969	Feuerthalen	GLP	neu
Grau	Jürg	1954	Feuerthalen	SVP	bisher
Huber	Matthias	1963	Langwiesen	SVP	bisher
Hübscher	Friedrich (Fritz)	1954	Feuerthalen	SP*	neu
Litschi	Heidi	1964	Feuerthalen	parteilos	neu
Späth	Markus	1953	Feuerthalen	SP	bisher
Stettler	Jean-Claude	1955	Feuerthalen	parteilos	bisher
Trachsel	Michael	1980	Feuerthalen	SVP	neu
Zanon	Igor	1967	Langwiesen	FDP	bisher

Kandidaten Gemeindepräsidium

Grau	Jürg	1954	Feuerthalen	SVP	bisher
------	------	------	-------------	-----	--------

Es werden **leere** Wahlzettel verwendet.

*Meldung über offiziellen Parteibeitritt nach dem Druck des Beiblatts zum Wahlzettel.

Schulpflege-Kandidaten (für 5 Sitze)

Bertschinger	Sascha	1982	Feuerthalen	parteilos	neu
Bühl	Herbert	1956	Feuerthalen	parteilos	neu
Giger	Hansjörg	1965	Langwiesen	CVP	bisher
Pfalzgraf	Irmela	1970	Feuerthalen	parteilos	neu
Schmid-Locher	Karin	1976	Feuerthalen	parteilos	neu
Schwaninger	Yvonne	1953	Feuerthalen	parteilos	bisher

Kandidaten Schul-Präsidium

Schwaninger	Yvonne	1953	Feuerthalen	parteilos	bisher
-------------	--------	------	-------------	-----------	--------

Es werden **leere** Wahlzettel verwendet.**Rechnungsprüfungskommissions-Kandidaten (für 5 Sitze)**

Bosshart	Alessandro	1993	Feuerthalen	Parteilos	neu
Bosshart	Samuel	1956	Feuerthalen	parteilos	bisher
Pfalzgraf	Wolfgang	1967	Feuerthalen	parteilos	bisher
Rohner	Erwin	1954	Feuerthalen	parteilos	neu
Stahel	Roger	1969	Feuerthalen	parteilos	bisher

Kandidaten RPK-Präsidium

Pfalzgraf	Wolfgang	1967	Feuerthalen	parteilos	bisher
-----------	----------	------	-------------	-----------	--------

Es werden **leere** Wahlzettel verwendet.**Ref. Kirchenpflege-Kandidaten (für 7 Sitze)**

Bolli **	Viktor	1951	Feuerthalen	parteilos	bisher
Bürgin-Keller **	Anita	1971	Langwiesen	parteilos	bisher
Gurtner **	Holger	1980	Langwiesen	parteilos	bisher
Pfister **	Silvia	1964	Feuerthalen	parteilos	bisher
Späth-Walter **	Margrit	1953	Feuerthalen	parteilos	neu

Kandidaten Kirchenpflege-Präsidium

Späth-Walter **	Margrit	1953	Feuerthalen	parteilos	neu
-----------------	---------	------	-------------	-----------	-----

Für die Wahl in die Ev.-ref. Kirchenpflege werden **gedruckte** Wahlzettel verwendet. Die mit ** versehenen Kandidaten sind auf dem gedruckten Wahlzettel namentlich aufgelistet. Allfällige weitere Kandidaten wurden der Gemeinderatskanzlei nach Ablauf der zweiten Publikationsfrist gemeldet und sind nicht namentlich auf dem Wahlzettel aufgeführt.**Publikation der Kandidaten**

Alle Kandidatinnen und Kandidaten, die der Gemeinderatskanzlei schriftlich gemeldet werden, werden im Feuerthaler Anzeiger wie folgt publiziert:

Meldung bis**Erscheint im FA vom**

Montag, 26. März 2018, 12.00 Uhr Donnerstag, 29. März 2018

Montag, 9. April 2018, 12.00 Uhr Freitag, 13. April 2018

Die Kandidaten werden zudem fortlaufend unter www.feuerthalen.ch im Internet aktualisiert.**Kontaktadressen**

- Gemeinderatskanzlei Feuerthalen, Gemeindehaus Fürstengut, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, Telefon 052 647 47 47 / Fax 052 647 47 48, kanzlei@feuerthalen.ch
- Frau Hanni Oberhänkli-Frischknecht (Präsidentin), Evangelisch-reformierte Kirchenpflege Feuerthalen, Kirchweg 95, 8245 Feuerthalen, Telefon 052 659 28 50

Kommunales Inventar der Denkmal- und Heimatschutzobjekte



Erneuerung des kommunalen Inventars der Denkmal- und Heimatschutzobjekte – Gemeindebegehung

Das bestehende Inventar der Denkmal- und Heimatschutzobjekte der Gemeinde Feuerthalen aus dem Jahr 2001 muss bis Ende des Jahres 2018 überarbeitet werden. Das mit der Überarbeitung verfolgte Ziel ist, neben der notwendigen periodischen Überprüfung, die Erhöhung der Rechtssicherheit für zukünftige Bauvorhaben von betroffenen Objekten. Aus diesem Grund ist eine gesamthafte Betrachtung der Gemeinde notwendig und sinnvoll.

Dazu wird das mit der Erneuerung beauftragte Institut für Bauforschung, Inventarisierung und Dokumentation IBID, Winterthur, eine Begehung in der gesamten Gemeinde durchführen und allfällige interessante Objekte dokumentieren und gegebenenfalls fotografieren. Dies erfolgt wenn immer möglich von öffentlichem Grund aus. Das Betreten von Privatgrundstücken sollte nur in absoluten Ausnahmefällen notwendig werden. Begehungen von Gebäudeinnern sind derzeit nicht vorgesehen. Sollte dies trotzdem notwendig werden, würde dies vorgängig mit den betroffenen Liegenschaftsbesitzern abgesprochen.

Das IBID wird die Begehungen in der Gemeinde Ende März/anfangs April 2018 durchführen. Die autorisierten Personen werden einen Brief der Gemeinde mit entsprechendem Inhalt bei sich tragen und diesen auf Wunsch vorzeigen, falls von Seiten der Bevölkerung Bedenken über die Zulässigkeit des Auftrags bestünden.

Der Gemeinderat dankt den Einwohnerinnen und Einwohnern für die Kenntnisnahme und Unterstützung.

8245 Feuerthalen, 16. März 2018

Gemeinderat Feuerthalen

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Bauamt



Bauprojekt

Karin und Patric Baggi, Altsbühlstrasse 7, 8246 Langwiesen; Abbruch Mehrfamilienhaus, Neubau Mehrfamilienhaus mit 13 Wohnungen, Autounterstand sowie Aussenabstellplätzen, Wohnzone WG 2.0, Assek.-Nr. 73, Kat.-Nr. 2696, 2697, 2698, Rüti 19, 8246 Langwiesen,

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheidungen sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

8245 Feuerthalen, 16. März 2018

Gemeinderat Feuerthalen

Gemeinde Feuerthalen

Öffnungszeiten im Gemeindehaus an Ostern



Gemeindeverwaltung und Werkhof

Gemeindeverwaltung und Werkhof bleiben vom Donnerstag, 29. März 2018 ab 15.00 Uhr bis und mit Montag, 2. April 2018 geschlossen.

Todesfall

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte an unseren Friedhofsvorsteher Werner Künzle (Handy 079 437 10 29).

Notariat und Grundbuchamt

bleiben vom Donnerstag, 29. März 2018 ab 15.00 Uhr bis und mit Montag, 2. April 2018 geschlossen.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen frohe Ostern!

8245 Feuerthalen, 16. März 2018

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Gemeinderatskanzlei

Einbürgerung



Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 26. Februar 2018 folgenden Schweizer Bürger in das Bürgerrecht der Gemeinde Feuerthalen aufgenommen:

- **Egloff, Manuel (m)**
geb. 23. Juni 1992
von Tägerwil TG
wohnhaft in Feuerthalen

Diese Publikation erfolgt gestützt auf § 20 der kantonalen Bürgerrechtsverordnung.

Feuerthalen, 16. März 2018

Gemeinderat Feuerthalen

Gemeinderatskanzlei



Tageskinder



SOS-Platzierungen



Wohnraum

familyyou

www.family4you.ch

Tabea & Sascha Bertschinger
Nelkenstrasse 5
8245 Feuerthalen

Reformierte Kirche

FR 16. März	17.30 Uhr	«Domino» im Zentrum Spilbrett
SO 18. März	9.30 Uhr	Gottesdienst, Pfarrerin Karin Marterer Palm Lukas Stamm, Orgel
	19.00 Uhr	Einstimmung in die Woche in der reformierten Kirche ab 18.30 Uhr Einsingen
MI 21. März	16.00 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett

Römisch-katholische Kirche

SO 18. März	9.30 Uhr	Wort- und Kommunion-Gottesdienst in Feuerthalen
	18.00 Uhr	Wort- und Kommunion-Gottesdienst in Uhwiesen
MI 21. März	14.00 Uhr	Angebot für unsere Seniorinnen und Senioren im kath. Pfarreizentrum St. Leonhard in Feuerthalen Vortrag: Zwei Monate im Heiligen Land Referent: Stephan Kristan
	18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend
	19.00 Uhr	Bussfeier und Eucharistiefeier

Herzliche Einladung zur ÖKUMENISCHEN KAPAGNE 2018 «WERDE TEIL DES WANDELS»

DO 22. März
19.30 Uhr

Orientierungshilfen für den Wandel

Vortrag und Gespräch mit Dr. Thomas Wallimann-Sasaki im katholischen Pfarreizentrum in Feuerthalen. Veränderung und Wandel gehören zum Menschsein. Sie nehmen uns Vertrautes weg, aber öffnen auch neue Perspektiven. Sie verhindern Stillstand und ermöglichen Aufbrüche. Erst dank Veränderung ist Hoffnung möglich. Ohne Veränderung wären Träume und der Einsatz für mehr Gerechtigkeit nur Leere und Unsinn. Wir suchen nach Orientierungshilfen für den persönlichen und gesellschaftlichen Wandel. Dr. Thomas Wallimann-Sasaki ist Theologe und Leiter von ethik22 – dem Institut für Sozialethik in Zürich.

19. bis 23. März

18.45 bis 21.00 Uhr

Wandel durch Fasten

Fastenwoche mit Antonia Somm und Pfr. Siegfried Arends in der Mesmerschüür in Laufen am Rheinfl. Die Fastenzeit lädt ein zum Innehalten. Das meditative Fasten unterstützt das Loslassen auf körperlicher und seelischer Ebene. Eigene Grenzen und neue Möglichkeiten kommen ins Bewusstsein. So machen wir uns auf, unser persönliches «Ostern» zu erleben: Zeit für Wandlung! Antonia Somm, SH, Gesprächsbegleitung, Energie- und Körperarbeit, intermediale Ausdruckstherapie. Anmeldung erforderlich unter 052 659 66 30 oder an gabriela.walter@kircheamrheinfall.ch

FR 23. März	17.30 Uhr	«Domino» im Zentrum Spilbrett
SO 25. März	9.30 Uhr	Familien-Gottesdienst mit Abendmahl/Einzelkelch Pfarrerin Karin Marterer Palm Mitwirkung der Kinder des 3.-Klass-Unti Marc Neufeld, Orgel
DO 15. März	ab 9.15 Uhr	Eltern-Kind-Singen (ökumenisch) in der Kirche Laufen
FR 30. März	9.30 Uhr	Karfreitag Gottesdienst mit Abendmahl/Einzelkelch Pfarrer Andreas Palm / Elisa Campara, Orgel mit musikalische Begleitung

SO 25. März	9.30 Uhr	Palmsonntag Familiengottesdienst in Feuerthalen. Im Anschluss Apéro.
	18.00 Uhr	Familiengottesdienst in Uhwiesen. Im Anschluss Apéro.
MI 28. März	18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend
	19.00 Uhr	Eucharistiefeier
DO 29. März		Ökumenisches Eltern-Kind-Singen in der Kirche Laufen am Rheinfl mit gemeinsamem Znüni
	9.15 Uhr	Gruppe 1
	10.00 Uhr	Gruppe 2
	10.45 Uhr	Gruppe 3
	10.15 Uhr	Hoher Donnerstag Wort- und Kommunion-Gottesdienst im Zentrum Kohlfirst in Feuerthalen
	18.30 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen Im Anschluss Anbetung bis 21.30 Uhr.
FR 30. März	9.30 Uhr	Karfreitag Kreuzwegandacht für Familien in Kleinandelfingen
	15.00 Uhr	Feier vom Leiden und Sterben Jesu in Feuerthalen

ZULAUF + CORRA AG

Sanitär ▪ Gas ▪ Wasser



**Wir begleiten Sie
gerne zu Ihrem
neuen Bad**

Schützenstrasse 56, 8245 Feuerthalen
Telefon 052 659 33 50
E-Mail zulauf-corra@bluewin.ch



Pontoniere Schaffhausen Jungpontonier - Kurs

Schnuppernachmittag
Samstag, 7. April 2018, 13:00 Uhr

Treffpunkt beim Pontonierhaus Rabenfluh
Rheinweg, Schaffhausen – Neuhausen

Gerne nimmt unser Kursleiter Dominik Geuggis eure
Anmeldung entgegen und erteilt weitere Auskünfte.
Anmeldung direkt vor Ort ist ebenfalls möglich.

Telefon: 076 516 23 51
www.pontoniereschaffhausen.ch

Wichtige Telefonnummern

- **Ambulanz** 144
- **Giftnotfall** 145
- **SPITEX** 052 647 13 60
- **Feuerwehr** 118
- **Polizeinotruf** 117

Trinken Sie Kaffee.
Ich kümmere mich um den Rest.

078 608 28 72

ruosch-ONLINE.CH

**Katholische Kirchgemeinde
Andelfingen - Feuerthalen**



Für unser Seelsorgeraum Andelfingen-Feuerthalen suchen wir **per sofort** eine zuverlässige, diskrete und flexible Persönlichkeit als

Reinigungsfachkraft ca. 20%

Ihr Aufgabengebiet umfasst

- Reinigung des Pfarreizentrums Feuerthalen
- Unterstützung des Teams in der Unterhalts-Hauptreinigung aller Liegenschaften

Wir erwarten von Ihnen

- Freude am Reinigen alleine und im Team
- Zuverlässiges und selbständiges Arbeiten
- Mitarbeit bei den Hauptreinigungen in der Regel während den Schulferien
- Flexibilität betreffend Einsatzzeiten und Einsatzorten
- Erfahrung im Reinigungsbereich von Vorteil
- Bereitschaft sich in der Profireinigung weiterzubilden
- Führerschein Kat.B und eigenes Fahrzeug
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Wir bieten Ihnen

- Anstellung und Entlohnung gemäss den Richtlinien der Römisch-katholischen Körperschaft im Kanton Zürich
- Angenehmes Arbeitsumfeld
- Moderne Arbeitshilfsmittel

Für allfällige Fragen steht Frau K. Fröde (052 317 34 37) gerne zur Verfügung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns, Sie persönlich kennenzulernen und erwarten gerne Ihre **Bewerbung bis spätestens 30. März 2018**.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Kath. Kirchgemeinde Andelfingen-Feuerthalen, Personalwesen
Schaffhauserstrasse 61, 8451 Kleinandelfingen



Wieder in die Schulpflege:

Hansjörg Giger

- weil er mehrjährige Erfahrung mitbringt
- weil er auch hinter schwierigen Entscheidungen steht
- weil er kompetent, kooperativ und zuverlässig ist

www.cvp-zh.ch/erneuerungswahl-schulpflege-feuerthalen



Terminkalender März / April 2018

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
FR	16. März	14.00	Integration und Kultur Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK I&K Feuerthalen
FR	16. März	19.30	Wahlveranstaltung	Schulhaus Stumpenboden, Aula	Feuerthaler Anzeiger
MO	19. März	19.00	FW Ausseramt Gesamtübung	Feuerwehrgebäude Feuerthalen	Feuerwehr Ausseramt
MI	21. März	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MI	21. März	14.00	Info-Veranstaltung: Vernetzt ins Alter	Zentrum Kohlfirst	Verein VIA – Vernetzt ins Alter
FR	23. März	18.30	Generalversammlung Turn- und Sportverein	Zentrum Kohlfirst	Turn- und Sportverein Feuerthalen
FR	23. März	14.00	Integration und Kultur Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK I&K Feuerthalen
SA	24. März	16.00	Eröffnungsschiessen		Schützen Flurlingen-Uhwiesen
SA	24. März	16.00	Nostalgie-Stammtisch «Stoh blibe verbote»	Rest. Engel	Projekt «stoh blibe verbote»
SA	24. März		Altpapiersammlung		Pfadi Feuerthalen
MO	26. März	17.00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung!)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
DI	27. März		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
MI	28. März	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MI	4. April	11.30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Kohlfirst	Kirchgemeinden Feuerthalen & Pro Senectute OV
MI	4. April	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
DO	5. April	20.00	Generalversammlung Hilari Wiiber	Probeklokal Hilari Wiiber	Hilari Wiiber
DO	5. April	15.00	«Müsli»-Treff	Feuerthalen	OK «Müsli»-Treff
MO	9. April	17.00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung!)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
DI	10. April		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
MI	11. April	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MI	11. April	19.00	Ff700: 4. Enthüllung Historische Tafel	Amsler AG	Gemeinderat
DO	12. April	19.00	Generalversammlung Frauenverein	Zentrum Spilbrett	Frauenverein Feuerthalen-Langwiesen
DO	12. April	19.30	Erzählzeit ohne Grenzen: Lesung	Aula Schulhaus Stumpenboden	Gemeinderat
FR	13. April	14.00	Integration und Kultur Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK I&K Feuerthalen

**Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter www.feuerthalen.ch
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail kanzlei@feuerthalen.ch)**